

報告第21号

一般財団法人つくば市国際交流協会の経営状況を説明する書類について

地方自治法（昭和22年法律第67号）第243条の3第2項の規定に基づき、次のとおり提出する。

令和元年9月3日

つくば市長 五十嵐立青

平成 30 年度事業報告

自:平成 30 年 4 月 1 日
至:平成 31 年 3 月 31 日

一般財団法人つくば市国際交流協会

1 一般的事項

(1) 組織及び人員

一般財団法人つくば市国際交流協会の組織は、総務課のみであり、平成30年度における役員及び職員等の数は以下のとおりとなっている。

役員		職員	
理事長(非常勤)	1	事務局長(常務理事兼務)	1
常務理事	1	総務課	2
理事(非常勤)	8	総務課(派遣職員)	1
監事(非常勤)	2	総務課(嘱託職員)	2
		外国人相談員(非常勤嘱託職員)	4
		印紙証紙売りさばき所(臨時職員)	3
計	12		13

(2) 評議員会

第1回評議員会(平成30年6月13日)

- (イ) 平成29年度事業報告及び計算書類について承認
- (ロ) 評議員の選任について承認
- (ハ) 理事の選任について承認
- (ニ) 監事の選任について承認
- (ホ) 平成30年度事業計画及び収支予算について報告
- (ヘ) 中期目標の策定進捗状況について報告

(3) 理事会

第1回理事会(平成30年5月29日)

- (イ) 平成29年度事業報告及び計算書類について承認
- (ロ) 評議員会招集について承認
- (ハ) 中期目標の策定進捗状況について報告

第2回理事会(平成30年9月25日)

- (イ) 平成30年度事業進捗状況及び課題について協議
- (ロ) 平成30年度中期運営計画について
- (ハ) 平成31年度事業計画策定に向けて協議
- (ニ) 理事長及び常務理事による職務執行状況の報告

第3回理事会(平成31年2月25日)

- (イ) 平成31年度事業計画及び収支予算について承認
- (ロ) 借入金最高限度額の承認について承認
- (ハ) ボランティア功労者に対する理事長表彰及び感謝状贈呈要綱について
- (ニ) 常務理事の辞任に伴う今後の業務執行について
- (ホ) 理事長及び常務理事による職務執行状況について報告

臨時理事会(平成30年6月13日)

- (イ) 理事長選定について承認
- (ロ) 常務理事選定について承認
- (ハ) 補正予算について承認

平成 30 年度つくば市国際交流協会事業一覧

国際交流事業

A 外国人生活支援事業(対象:外国人)	
1	日本語 ①日本語講座 ②こども日本語指導者研修会 ③こども日本語勉強会
2	医療通訳ボランティア派遣・育成
3	外国人のための相談室
4	外国人高校進学相談会
5	メディカル英会話講座
B 文化交流事業(対象:日本人・外国人)	
1	つくばフェスティバル(国際交流フェア)
2	文化交流 ①世界お茶のみ話 ②日本・外国文化体験 ③世界のうまいもんをつくばで
3	姉妹友好都市交流
4	英語でつくばをテーマパークにしちゃおう! (英語スピーチ・プレゼンテーション大会)
5	英語観光ガイドボランティア募集・研修
6	通訳・翻訳・ホームステイ・文化紹介ボランティア募集・派遣
7	シティーチャットカフェ
C 情報収集・周知・ニーズ調査事業(対象:外国人・日本人)	
1	ホームページ・facebook・Link!発行・ニーズ調査(座談会)
2	賛助会員募集

旅券発給支援事業

D 旅券発給支援に関する事業(対象:日本人)

基本方針

多様な国際交流や国際的な相互理解に基づく多文化共生を推進する事により、国際感覚にあふれた人材の育成と国際拠点都市つくばに相応しい世界に開かれた地域社会の創造に寄与する。

A 外国人生活支援のための活動(対象:外国人)

1 ① 日本語講座

【概要】

つくば市に在住する外国人を対象に、日常生活に必要な日本語の習得を目的として実施した。日本語ボランティア講師(TIVONAの会)に教室運営をお願いした。また、日本語指導者のための研修会を行った。

【実績】

(ア) クラス:全9クラス(日本語1～3・読み書き・日本語の会)

期間:前期(4月～9月)、後期(10月～3月)

場所:つくばカピオ, つくばイノベーションプラザ

参加費:6,000円(初回)、5,000円(リピーター)

受講者数及び講師数:

	受講者	講師
前期	151名	25名
後期	125名	26名
合計	276名	51名

(イ) 日本語ボランティアスキルアップ研修会

期日:平成31年2月16日

講師:聖徳大学 教授 北村弘明氏

タイトル:「Can-do型授業の目的・意義・効果」

対象者:日本語ボランティア経験者

場所:竹園交流センター大会議室

参加者:24名 参加費 無料

(ウ) 日本語ボランティア講師入門講座

期日:平成30年9月1日、8日、9日、15日(全4回)

講師:井上里鶴氏 茨城県日本語教育アドバイザー・博士(国際日本研究)、
清水晃氏(TIVONAの会前会長)

対象者:日本語ボランティア未経験者及び新人ボランティアで全回参加できる人。

場所:つくばイノベーションプラザ大会議室

参加者:37名 参加費:3,500円

(エ) やさしい日本語研修会

目的:外国人が学習してきた日本語(わかりやすい)を使うことにより、職場環境を良くする

期日:平成30年11月22日、芝生協会12月20日つくば市幼稚園園長会

講師:井上里鶴氏 茨城県日本語教育アドバイザー・博士(国際日本研究)、

対象者:外国人を雇用している、又は外国人と接点がある人

参加者:11月22日10名、12月20日25名 参加費:無料

② こども日本語指導者研修会

【概要】

日本語指導が必要な児童生徒に対する指導者を育成するために、筑波学院大学との共催により、筑波学院大学コミュニティーカレッジで研修会を行った。研修会修了者は、夏休みなど小中学校の長期休業時に行った日本語勉強会で講師として活動した。

【実績】

こども日本語指導者研修会

開催日：平成 30 年6月 9 日～7月 21 日（うち6日間）

場所：筑波学院大学 参加者：7名

③ こども日本語勉強会 ※参加費 学校開催のみ無料 他 1 回 500 円

(ア) 夏休みこども日本語勉強会

期日：平成 30 年7月 23 日～8月 23 日（4地域各3回）

場所：高山中学校、並木小学校、谷田部小学校、島名交流センター、並木交流センター、市民ホール谷田部

参加者：市内小中学校児童生徒 25 名

ボランティア：12 名

(イ) 冬休みこども日本語勉強会

期日：平成 30 年 12 月 26 日～平成 31 年1月4日（3回）

場所：つくばイノベーションプラザ

参加者：市内小中学校児童生徒 18 名

ボランティア：4名

(ウ) 春休みこども日本語勉強会

期日：平成 31 年3月 26 日、27 日（2回）

場所：つくばイノベーションプラザ

参加者：市内小中学校児童生徒4名

ボランティア：7名

2 ① 医療通訳ボランティア派遣

【概要】

外国人が受診する際に、医療機関の依頼にもとづいて派遣した。

【実績】

筑波大学附属病院、筑波メディカルセンター病院など9医院

派遣料 無料

派遣依頼数 100 回（うち実派遣数 77 件）

※派遣の増加に伴い 2019 年度から有料化及び協定締結病院への派遣システムの移行について派遣病院と調整した結果、筑波大学附属病院、メディカルセンター病院、いはら病院と協定締結し 2019 年4月1日から実施している。

【勉強会】

英語・中国語・スペイン語（全8回）

② 医療通訳ボランティア養成・研修

【概要】

医療機関において、外国人患者が母語で診察を受ける事ができるように、言語のサポートを行う人材を育成するため、医療通訳ボランティア養成講座を開催した。

【実績】

期日:10月6日、7日 通訳コースのみ

場所:つくば市役所 201 会議室ほか

参加者:30名

通訳コース合格者5名(英語0名、中国語3名、スペイン語1名、ポルトガル語1名)

(10月6日)

内 容	講 師
通訳の心構えと自己管理 通訳技術の基礎知識	特定非営利活動法人多言語社会リソースかながわ 三木紅虹 氏
デモンストレーション ～医療通訳現場の疑似体験～	中国語医療通訳 伊藤春華氏、松永悠氏、楊恒軒氏
参加者によるロールプレイ	英語担当 清原朗子氏、細見広美氏 中国語担当 伊藤春華氏、刀克氏、松永悠氏、楊恒軒氏 スペイン語担当 岩崎克司氏、加藤徹男氏 ポルトガル語担当 中嶋ひろ氏
MIC かながわ講師への質疑応答(講義やロールプレイについて)	特定非営利活動法人多言語社会リソースかながわ 三木紅虹 氏
つくば市国際交流協会から翌日の選考・面接の説明	つくば市国際交流協会職員

(10月7日)

内 容	講 師
参加者によるロールプレイ	英語担当 上堂園アン氏、細見広美氏 中国語担当 伊藤春華氏、刀克氏、松永悠氏、楊恒軒氏
選考・面接	スペイン語担当 岩崎克司氏、加藤徹男氏 ポルトガル語担当 中嶋ひろ氏

3 外国人のための相談室

【概要】

つくば市に在住・在勤・在学する外国人を対象として、在留資格・婚姻・行政手続き等の相談に対して、外国人生活相談員4名(英語2名/中国語2名)を配置し、相談業務を行っている。

【実績】

開催回数 51回 毎水曜

相談料 無料

相談者数:42名対応(英語19件、中国語14件、日本語9件)

相談内容:在留資格、婚姻・離婚、就学・教育、子育て他

4 高校進学相談会(高校進学なんでもガイドンス！)

【概要】

外国人を対象に、高校進学に関する疑問や質問を受け付け、高校を知る機会とすることを目的として開催した。

【実績】

期日:7月14日

場所:つくば市役所 201 会議室

参加費:無料

参加者:9名、通訳3名、講師5名、イベント補助1名

5 メディカル英会話講座

【概要】

医療従事者を対象に外国人が病院受診で必要になる受付・問診票の記入・医師の診察・支払いや保険の説明・次回の予約についての英語講座を行った。

【実績】

期日:10月8日(日) 90分/回

場所:つくば市役所 201 会議室

参加費:1,500円(各回)

内容	受講者
① 薬の処方	25名
② 内科	29名
③ 受付	37名
④ 産婦人科	18名
合計	109名

B 文化・交流事業(対象:日本人・外国人)

1 フェスティバル事業(国際交流フェア)

【概要】

外国文化の体験(団体活動紹介、民芸品展示・販売、各国の料理販売)を通して、異文化の理解や交流を目的として開催した。

【実績】

期日:平成30年5月12日、13日

出展者負担金 販売関係 20,000円、販売無 14,000円

テント出展:24団体

ステージ発表:13団体(下記一覧)

出演時間	演目	出演者
11:00-11:10	オープニング SUKIYAKKI song	Kerngu
11:20-11:50	朝鮮の歌	茨城朝鮮初中高級
11:50-12:20	Piring Dance/ traditional Song Choir/ Saman Dance/ (インドネシア ダンス)	在日インドネシア留 学生協会茨城支部
12:20-12:40	ダンス	INSTITUTO EDUCARE
12:40-12:55	Mongolian traditional dance	モンゴルの会

12:55-13:25	ウガンダの歌と踊り	UGANDA DIASPORA JAPAN
13:25-13:40	歌	MISOSHIRU FAMILY
13:40-13:50	India Dance	Fun Bollywood
14:05-14:35	国際学校の生徒による パフォーマンス	Liberty International School
14:35-15:05	中央アジア・シルクロードの 民族舞踊	Guliston グリスタン
15:05-15:35	故郷の踊り	在日ベトナム学生青 年協会
15:35-15:55	セネガル伝統太鼓「サバル」や、 ジャンベの演奏	Group Jamm SENEGAL
15:55-16:25	海外発祥のダンス数曲	SWiT

その他:エンジョイ・ザ・ワールド出展:1団体

筑波大学ナマステつくば(インド)

つくば市内日本語教育団体(筑波大学、筑波学院大学、TIVONA の会、虹の会)、
JICA 等

来場者:14 万人(主催者発表)

2 文化交流

① 「～一杯のお茶から世界が見える～世界お茶のみ話」(交流会)

【概要】

「世界お茶のみ話」は、主に講演者の母国の紹介、または、外国人の支援などを行う
方々の活動を紹介し、国際理解の一助となることを目的として行った。

【実績】

期日	国	講師	参加者
平成 30 年4月 21 日	ギニア	ジャロ ママドウ サリロウ	35 名
平成 30 年5月 19 日	シリア	ナーヘド・アルメリ	29 名
平成 30 年6月 16 日	ウズベキスタン	アミノヴァ・ノディラ	59 名
平成 30 年7月 21 日	インド	Lalhaba Oinam	35 名
平成 30 年8月 18 日	エジプト	Khalil Mohamed	38 名
平成 30 年9月 15 日	インドネシア	横山瑞希	58 名
平成 30 年 10 月 20 日	チリ	Constanza Isabel Bravo Cabrera	35 名
平成 30 年 11 月 17 日	パキスタン	Sajid Ur Rahman	29 名
平成 30 年 12 月 15 日	TIS	生徒 5 名	41 名
平成 31 年1月 19 日	中国	松永悠	38 名
平成 31 年2月 16 日	ミャンマー	ス ミャ ノー アウン	48 名
平成 31 年3月 16 日	アメリカ	Nick Schwier	54 名

※9月は筑波大学のインドネシアウィークと共同開催にて行った。

場所 Bivi つくば交流サロン

参加費:無料

② 料理教室

【概要】

料理を入口にした、世界各国への興味の醸成を目的として開催した。試食に合わせて外国文化等の紹介も実施した。

【実績】

期日	料理	参加者	メニュー
7月20日	イタリア料理	17名	シチリアのニョッキ(手打ちパスタ)、トスカーナ州ローズポーク、シチリア州アーモンド風味の白いスイーツ
3月11日	日本料理	11名 (外国人)	鶏のカツどん、ホウレン草のゴマ和え、けんちん汁

場所:東京ガス(株)つくば支社(7月20日)、吾妻交流センター(3月11日)

参加費:1,500円

③ 世界のうまいもんをつくばで

【概要】

つくば市中心地区(TXつくば駅の近く)がにぎやかになるように、外国人との文化交流を図ることを目的として、ランタンアートに合わせて実施した。

【実績】

期日:平成30年12月16日

場所:つくばセンター広場ペDESTリアンデッキ

内容:韓国、ミャンマー及びウガンダの朝ごはんを販売、各国のお正月料理の紹介
各国のダンスパフォーマンス

共催:筑波学院大学 OCP 室、つくばセンター地区活性化協議会、つくばで国際交流しよう(SWiT)

3 姉妹・友好都市等交流事業

【概要】

文化体験やホームステイなどを通して、未来を担う両国の青少年達が、お互いの考えや価値観を知り・理解して、将来に両国の懸け橋となることを目的に実施した。本年は韓国大田市に訪問した。

参加費/渡航費:参加者負担

【実績】

第1回オリエンテーション

期日:平成30年6月8日

場所:つくばイノベーションプラザ

内容:主催者挨拶、目的、趣旨説明、海外旅行について、韓国の生活について、ミニ韓国語講座、携帯電話の使用について
韓国語講座(キム・ヨンヒ氏、ジャンギョンミン氏)

第2回オリエンテーション

期日:平成30年7月6日

場所:つくばイノベーションプラザ

内容:ホームステイについて、今後の予定、準備物、韓国語講座
韓国語講座(キム・ヨンヒ氏、チャン・キョンミン氏、ジャン・ギョンミン氏)

交流事業

期日:平成 30 年7月 26 日～29 日(3泊4日)

場所:韓国大田広域市

参加者:市内中学生 8 名、韓国大田市中学生 8 名及び引率者2名

協会常務理事:田中千晴氏

交流事業内容

期日	場所	内容(敬称略)
7月26日	テジョン国際交流センター	対面式
	青少年We Canセンター	職業体験
	プリ公園	レクリエーション
	プリ公園	宿泊
7月27日	国立中央科学館	科学体験
	大田生涯学習館	韓服体験、茶道体験
	大田生涯学習館	トッポッキ、キムパム作り
	各家庭	ホームステイ
7月28日	ハンバツ大学	科学体験
	各家庭	ホームステイ
7月29日		帰国

報告会

期日:8月22日

場所:つくばイノベーションプラザ

内容:主催者報告、参加者の感想発表、講評

4 英語でつくばをテーマパークにしちゃおう!～留学生と一緒に連想ゲーム～ (英語スピーチ・プレゼンテーション大会)

【概要】

つくばをテーマパークに見立てて、テーマをもとに留学生と一緒に考え、ペアワークとグループワーク(ブレインストーミング)をしながら、参加者みんなで楽しく話し、イベントを通して、語学や外国の文化に触れるとともに、コミュニケーションや国際理解に関心を持つことを目的として開催した。

【実績】

期日:11月23日、24日

場所:大和リースコミュニティーステーション(筑波大学グローバルビレッジ内)

参加費:無料

対象:市内中学校・高校 英語初心者

参加者:中高生12名、留学生7名

講師(話題提供):

つくばの自然と歴史:元地質標本館研究員 玉生志郎氏

つくばの国際化:筑波学院大学経営情報学部 准教授 亀田千里氏

コメンテータ

筑波大学体育学系 教授 ランディープ ラクワール氏

筑波大学生命環境系 助教 マシュー クリストファー ウッド氏

共催:筑波大学グローバル・commons機構、つくばグローバルアカデミックサービス株式会社

協力:City Chat Café

後援:つくば市 つくば市教育委員会

5 英語観光ガイドボランティア講座

【概要】

つくば市に毎年多くやってくる外国人のためのタウンガイドや東京オリンピックを見据えた観光ガイドボランティアができる人材を養成するために4回目の講座を開講した。

【実績】

期日:7月14日、15日(全2回)

場所:つくばイノベーションプラザ 大会議室ほか

参加費:6,000円

受講者:36名

6 通訳・翻訳・ホームステイ・文化紹介・ボランティア募集・派遣

【概要】

各ボランティアを依頼に基づいて派遣し、国際交流や多文化共生の推進に寄与した。

【実績】

通訳:7件27名(つくばフェスティバル、まつりつくば、JUNTOS 高校進学ガイダンス、つくば市消費生活センター、国際交流フェア 2019 説明会)

翻訳:3件(ライフプランすこやか 2017版(つくば市、英語・中国語)、つくばフェスティバルリーフレット翻訳、つくばフェスティバル看板翻訳、JUNTOS 高校進学ガイド翻訳)

ホームステイ:4件8世帯(モンゴル日本文化教育交流協会、筑波大学経済・公共政策プログラム、AFS 日本協会、筑波大学付属病院研修生、筑波大学研修参加親子)

文化紹介4件

吉沼小学校:国際理解教室(世界の遊び紹介)(1~6年生)

荃崎第一小学校

手代木南幼稚園、二の宮保育所、えみかキッズ:サンタ派遣

吾妻小学校:まち探検対応(2年生)

7 シティーチャットカフェ

【概要】

筑波大学・筑協・協会の3者共催事業として、毎月1回実施している。LALA ガーデンつくばを会場として、筑波大学留学生10名程度が毎回コーディネーターとして関わっている。

【実績】

シティーチャットカフェ:月1回 LaLa ガーデンにて開催。

期日:1月20日、2月17日、3月17日3回を協会主催で行った。

場所:LALA ガーデンつくば

参加費:無料

参加者:各回50名程度

8 他団体との協働・連携

つくばワールドフットサル 2018

【概要】

スポーツによる国際交流を図るため、つくば市他様々な団体で実行委員会を組織し実施した。協会は、イベント内の食販ブースの運営を主として実施した。協会に登録のある外国人を中心に募集し参加者を募った。

【実績】

① 実施名:つくばワールドフットサル 2018

期日:10月28日

場所:鹿島アントラーズつくば つくばアカデミーセンター

参加者:321名(内外国人25か国56名)

② 共催事業

(ア) 夏休み知っちゃおうツアー国際交流体験

期日:平成30年8月10日

場所:大穂交流センター

内容:ベトナム、ミャンマー、韓国、中国の紹介、ゲーム、料理体験

共催者:つくば市社会福祉協議会

参加者:30名

(イ) 英語落語とお茶の会

期日:平成30年9月30日

場所:吾妻交流センター

参加費:800円

演者:福姫

内容:英語で落語を聞き、お茶を飲みながら交流をした。

共催者:つくばで国際交流しよう(SWiT)

参加者:19名

(ウ) 折形

期日:平成31年1月27日

場所:大和リースコミュニティーステーション(筑波大学グローバルビレッジ内)

内容:季節の行事に合わせて和紙で袋を折る。

共催者:つくばで国際交流しよう(SWiT)

参加者:50名

③ 後援事業

期日	イベント名	場所	主催
4月7日	タジキスタン共和国「文化の日」記念コンサート	筑波学院大学	駐日タジキスタン共和国大使館
9月21日～ 9月23日	インドネシアウィーク	Bivi つくば	筑波大学

④ イベント出展

期日	イベント名	場所	主催
11月18日	小さな地球～国際文化博覧会～	カスミつくばセンター	SWiT
1月19日	ボランティアフェスタ	イーアスつくば	つくば市社会福祉協議会

⑤ その他

(ア) 韓国大田市ジンジャム中学校の市内中学校訪問に対する支援

期日:平成 30 年7月 10 日

場所:つくば市立みどりの学園義務教育学校

参加者:中学生 14 名、教師2名、引率及び通訳2名

目的:両国の文化を知るとともに、交流を図る。理科の授業に参加

(イ) 通学路危険度チェック 各国語翻訳

防災科学技術研究所で作成した、通学路危険度チェックを各国語に翻訳して、防災科学技術研究所関連 HP で公表した。

言語:やさしい日本語、英語、中国語、台湾語、ポルトガル語、スペイン語、インドネシア語、アラビア語

C 情報収集・周知・ニーズ調査事業(対象:外国人・日本人)

1 ホームページ、facebook、Link!発行・ニーズ調査

ホームページ・facebook

【実績】

イベント案内、報告、後援団体の情報を随時掲載した。

- ・Link!発行 9月号 700部つくば市各窓口センター、市内施設、賛助会員約 250 他
3月号 700部つくば市各窓口センター、市内施設、賛助会員約 250、
つくば市役所職員イントラ

・ニーズ調査(座談会)

つくば市内の企業で外国人を多く雇用していると思われるところに伺い、現状の聞き取りを実施した。また、外国人が外国語として学習してきた日本語を日本人側に伝える「やさしい日本語」について希望があれば講義を提供した。(日本語講座(エ)やさしい日本語研修会参照)

つくば市保育所園長会、JA つくば市谷田部営農センター、つくば芝生事業組合、フジキン、つくば市幼稚園園長会

2 賛助会員募集

【概要】

協会の支援者及び自主財源を得て、安定した運営を維持する。

【実績】

個人会員:159 人 188 口、団体会員:1団体1口、法人会員:6法人6口

賛助会費計:506,000 円

D 旅券発給支援に関する事業(対象:日本人)

【実績】

パスポート用印紙・証紙セット販売及び写真撮影の比較

年度	10年	5年	12歳未満	写真(件)
H25	4,448	2,638	980	3,192
H26	4,493	2,461	1,147	3,561
H27	4,738	2,500	1,212	3,838
H28	5,583	2,609	1,263	4,417
H29	5,672	2,788	1,350	3,252
H30	6,197	2,823	1,472	3,650

パスポート申請用印紙・証紙セットの購入数は増加している。安定的な自主財源を確保するため、パスポート申請用以外での購入についても積極的に販売した。

平成 30 年度決算報告書

自 平成 30 年 4 月 1 日
至 平成 31 年 3 月 31 日

一般財団法人つくば市国際交流協会

貸借対照表

平成31年3月31日現在

(単位:円)

科 目	当年度	前年度	増 減
I 資産の部			
1. 流動資産			
現金預金	12,297,308	13,608,565	△ 1,311,257
未収金	106,428	143,147	△ 36,719
棚卸資産	11,896,848	10,280,340	1,616,508
前払費用	122,364	204,465	△ 82,101
流動資産合計	24,422,948	24,236,517	186,431
2. 固定資産			
基本財産			
投資有価証券	0	3,000,000	△ 3,000,000
預金	3,000,000	0	3,000,000
基本財産合計	3,000,000	3,000,000	0
固定資産合計	3,000,000	3,000,000	0
資産合計	27,422,948	27,236,517	186,431
II 負債の部			
1. 流動負債			
短期借入金	6,000,000	7,000,000	△ 1,000,000
未払金	1,226,790	1,642,274	△ 415,484
前受金	862,300	664,000	198,300
預り金	1,083,403	954,888	128,515
流動負債合計	9,172,493	10,261,162	△ 1,088,669
2. 固定負債			
退職給付引当金	2,319,000	1,914,000	405,000
固定負債合計	2,319,000	1,914,000	405,000
負債合計	11,491,493	12,175,162	△ 683,669
III 正味財産の部			
1. 指定正味財産			
寄付金	3,000,000	3,000,000	0
指定正味財産合計	3,000,000	3,000,000	0
(うち基本財産への充当額)	(3,000,000)	(3,000,000)	(0)
2. 一般正味財産			
その他一般正味財産	12,931,455	12,061,355	870,100
一般正味財産合計	12,931,455	12,061,355	870,100
正味財産合計	15,931,455	15,061,355	870,100
負債及び正味財産合計	27,422,948	27,236,517	186,431

正味財産増減計算書

平成30年4月1日から平成31年3月31日まで

(単位: 円)

科 目	当年度	前年度	増 減
I 一般正味財産増減の部			
1. 経常増減の部			
(1) 経常収益			
基本財産運用益	5,045	5,082	△ 37
基本財産受取利息	5,045	5,082	△ 37
事業収益	156,195,936	146,641,040	9,554,896
旅券発給支援に関する事業収益	156,195,936	146,641,040	9,554,896
受取補助金等	34,000,000	34,000,000	0
受取地方公共団体補助金	34,000,000	34,000,000	0
受取負担金	3,473,475	2,516,372	957,103
受取負担金	3,473,475	2,516,372	957,103
受取会費	506,000	500,000	6,000
賛助会員受取会費	506,000	500,000	6,000
雑収益	170,428	14,568	155,860
受取利息	192	206	△ 14
雑収益	170,236	14,362	155,874
経常収益計	194,350,884	183,677,062	10,673,822
(2) 経常費用			
事業費	172,267,439	168,467,128	3,800,311
国際交流事業費	18,013,601	22,785,958	△ 4,772,357
国際交流人件費(職員・嘱託職員)	11,946,218	16,607,874	△ 4,661,656
国際交流事業費	6,067,383	6,178,084	△ 110,701
旅券発給支援に関する事業費	154,253,838	145,681,170	8,572,668
管理費	21,213,345	14,973,205	6,240,140
人件費	15,194,628	9,219,010	5,975,618
本部運営費	6,018,717	5,754,195	264,522
経常費用計	193,480,784	183,440,333	10,040,451
評価損益等調整前当期経常増減額	870,100	236,729	633,371
評価損益等計	0	0	0
当期経常増減額	870,100	236,729	633,371
2. 経常外増減の部			
(1) 経常外収益			
経常外収益計	0	0	0
(2) 経常外費用			
経常外費用計	0	0	0
当期経常外増減額	0	0	0
当期一般正味財産増減額	870,100	236,729	633,371
一般正味財産期首残高	12,061,355	11,824,626	236,729
一般正味財産期末残高	12,931,455	12,061,355	870,100
II 指定正味財産増減の部			0
当期指定正味財産増減額	0	0	0
指定正味財産期首残高	3,000,000	3,000,000	0
指定正味財産期末残高	3,000,000	3,000,000	0
III 正味財産期末残高	15,931,455	15,061,355	870,100

正味財産増減計算書内訳表

平成30年4月1日から平成31年3月31日まで

(単位: 円)

科 目	公益目的 事業	収益事業	法人会計	内部取引 消去	合 計
I 一般正味財産増減の部					
1. 経常増減の部					
(1) 経常収益					
基本財産運用益	0	0	5,045	0	5,045
基本財産受取利息	0	0	5,045	0	5,045
事業収益	0	156,195,936	0	0	156,195,936
旅券発給支援に関する事業収益	0	156,195,936	0	0	156,195,936
受取補助金等	14,472,416	0	19,527,584	0	34,000,000
受取地方公共団体補助金	14,472,416	0	19,527,584	0	34,000,000
受取負担金	3,473,475	0	0	0	3,473,475
受取負担金	3,473,475	0	0	0	3,473,475
受取会費	0	0	506,000	0	506,000
賛助会員受取会費	0	0	506,000	0	506,000
雑収益	67,710	46	102,672	0	170,428
受取利息	0	46	146	0	192
雑収益	67,710	0	102,526	0	170,236
経常収益計	18,013,601	156,195,982	20,141,301	0	194,350,884
(2) 経常費用					
事業費	18,013,601	154,253,838	0	0	172,267,439
国際交流事業費	18,013,601	0	0	0	18,013,601
国際交流人件費(職員・嘱託職員)	11,946,218	0	0	0	11,946,218
国際交流事業費	6,067,383	0	0	0	6,067,383
旅券発給支援に関する事業費	0	154,253,838	0	0	154,253,838
管理費	0	0	21,213,345	0	21,213,345
人件費	0	0	15,194,628	0	15,194,628
本部運営費	0	0	6,018,717	0	6,018,717
経常費用計	18,013,601	154,253,838	21,213,345	0	193,480,784
評価損益等調整前当期経常増減額	0	1,942,144	△ 1,072,044	0	870,100
評価損益等計	0	0	0	0	0
当期経常増減額	0	1,942,144	△ 1,072,044	0	870,100
2. 経常外増減の部					
(1) 経常外収益					
経常外収益計	0	0	0	0	0
(2) 経常外費用					
経常外費用計	0	0	0	0	0
当期経常外増減額	0	0	0	0	0
他会計振替額	0	0	0	0	0
当期一般正味財産増減額	0	1,942,144	△ 1,072,044	0	870,100
一般正味財産期首残高	0	8,979,597	3,081,758	0	12,061,355
一般正味財産期末残高	0	10,921,741	2,009,714	0	12,931,455
II 指定正味財産増減の部					
当期指定正味財産増減額	0	0	0	0	0
指定正味財産期首残高	0	0	3,000,000	0	3,000,000
指定正味財産期末残高	0	0	3,000,000	0	3,000,000
III 正味財産期末残高	0	10,921,741	5,009,714	0	15,931,455

財務諸表に対する注記

1. 重要な会計方針

(1) 有価証券の評価基準及び評価方法

満期保有目的の債券・・・購入時の取得価額によっている。

(2) 棚卸資産の評価基準及び評価方法

最終仕入原価法によっている。

(3) 引当金の計上基準

退職給付引当金・・・職員の退職金の支給に備えるため、期末退職給与の自己都合要支給額に相当する金額を計上している。

(4) 消費税等の会計処理

消費税等の会計処理は、税込方式によっている。

2. 基本財産及び特定資産の増減額及びその残高

基本財産及び特定資産の増減額及びその残高は、次のとおりである。

(単位:円)

科目	前期末残高	当期増加額	当期減少額	当期末残高
基本財産				
投資有価証券	3,000,000	0	3,000,000	0
預金	0	3,000,000	0	3,000,000
小 計	3,000,000	3,000,000	3,000,000	3,000,000
特定資産				
小 計	0	0	0	0
合 計	3,000,000	3,000,000	3,000,000	3,000,000

3. 基本財産及び特定資産の財源等の内訳

基本財産及び特定資産の財源等の内訳は、次のとおりである。

(単位:円)

科目	当期末残高	(うち指定正味財産 からの充当額)	(うち一般正味財産 からの充当額)	(うち負債に対 応する額)
基本財産				
預金	3,000,000	(3,000,000)	(-)	-
小 計	3,000,000	(3,000,000)	(-)	-
特定資産				
小 計	0	(-)	(-)	(-)
合 計	3,000,000	(3,000,000)	(-)	(-)

4. 補助金等の内訳並びに交付者、当期の増減額および残高

補助金等の内訳並びに交付者、当期の増減額および残高は、次のとおりである。

(単位:円)

補助金等の名称	交付者	前期末残高	当期増加額	当期減少額	当期末 残高	貸借対照表上 の記載区分
補助金						
一般財団法人つくば市 国際交流協会補助金	つくば市	-	34,000,000	34,000,000	-	-
合 計		-	34,000,000	34,000,000	-	

附属明細書

1. 基本財産及び特定資産の明細

(単位:円)

区分	資産の種類	期首帳簿価額	当期増加額	当期減少額	期末帳簿価額
基本財産	投資有価証券	3,000,000	-	3,000,000	0
	預金	0	3,000,000	-	3,000,000
	基本財産計	3,000,000	3,000,000	3,000,000	3,000,000
特定資産					
	特定資産計	-	-	-	-

2. 引当金の明細

(単位:円)

科目	期首残高	当期増加額	当期減少額		期末残高
			目的使用	その他	
退職給付引当金	1,914,000	405,000	0	0	2,319,000

財産目録

平成31年3月31日現在

(単位:円)

貸借対照表科目		場所・物量等	使用目的等	金額	
(流動資産)	現金 預金	手元保管	運転資金として	502,762	
		普通預金	運転資金として	11,794,546	
		常陽銀行	公益事業の運転資金として	2,311,266	
		常陽銀行	旅券発給支援事業の運転資金として	5,636,987	
		常陽銀行	管理事業の運転資金として	989,630	
		常陽銀行	預り金用として	942,611	
		常陽銀行	退職給付引当金用として	1,914,052	
	未収金 棚卸資産 前払費用		3月分売りさばき手数料他	106,428	
			印紙・証紙在庫	11,896,848	
			4月分借入金利息ほか	122,364	
流動資産合計				24,422,948	
(固定資産) 基本財産	預金	普通預金	基本財産運用益はつくば市国際交流 協会事業の財源として使用	3,000,000	
		常陽銀行		3,000,000	
固定資産合計				3,000,000	
資産合計				27,422,948	
(流動負債)	短期借入金 未払金 前受金 預り金	常陽銀行	旅券発給支援事業の運転資金として	6,000,000	
			3月分貸金ほか	1,226,790	
			講座受講料ほか	862,300	
	源泉所得税 ほか所得税 源泉市県民税 社会保険 駐車場代		源泉所得税	54,669	
			職員、臨時職員分	111,936	
			源泉市県民税	389,600	
			職員、臨時職員分	448,698	
			駐車場代として	78,500	
	流動負債合計				9,172,493
	(固定負債)	退職給付引当金		職員に対する退職金の支払いに備えたもの	2,319,000
固定負債合計				2,319,000	
負債合計				11,491,493	
正味財産				15,931,455	

収支計算書

平成30年4月1日から平成31年3月31日まで

(単位:円)

科 目	予算額	決算額	差 異
I 事業活動収支の部			
1. 事業活動収入			
基本財産運用収入	5,000	5,045	△ 45
基本財産利息収入	5,000	5,045	△ 45
事業収入	163,110,000	156,195,982	6,914,018
旅券発給支援に関する事業収入	163,110,000	156,195,982	6,914,018
補助金等収入	34,000,000	34,000,000	0
地方公共団体補助金収入	34,000,000	34,000,000	0
負担金収入	4,108,000	3,473,475	634,525
受取負担金収入	4,108,000	3,473,475	634,525
会費収入	970,000	506,000	464,000
賛助会員会費収入	970,000	506,000	464,000
雑収入	16,000	170,382	△ 154,382
受取利息収入	6,000	146	5,854
雑収入	10,000	170,236	△ 160,236
事業活動収入計	202,209,000	194,350,884	7,858,116
2. 事業活動支出			
事業費支出	179,517,000	172,068,439	7,448,561
国際交流事業費支出	19,576,000	17,814,601	1,761,399
旅券発給支援に関する事業費支出	159,941,000	154,253,838	5,687,162
管理費支出	21,533,000	21,007,345	525,655
人件費支出	15,153,000	14,988,628	164,372
本部運営費支出	6,380,000	6,018,717	361,283
事業活動支出計	201,050,000	193,075,784	7,974,216
事業活動収支差額	1,159,000	1,275,100	△ 116,100
II 投資活動収支の部			
1. 投資活動収入			
投資活動収入計	0	0	0
2. 投資活動支出			
特定資産取得支出	0	0	0
退職給付引当資産取得支出	0	0	0
投資活動支出計	0	0	0
投資活動収支差額	0	0	0
III 財務活動収支の部			
1. 財務活動収入			
財務活動収入計	0	0	0
2. 財務活動支出			
借入金返済支出	1,000,000	1,000,000	0
短期借入金返済支出	1,000,000	1,000,000	0
財務活動支出計	1,000,000	1,000,000	0
財務活動収支差額	△ 1,000,000	△ 1,000,000	0
当期収支差額	159,000	275,100	△ 116,100
前期繰越収支差額	20,975,000	20,975,355	△ 355
次期繰越収支差額	21,134,000	21,250,455	△ 116,455

収支計算書に対する注記

1. 資金の範囲

資金の範囲には、現金預金、未収金、棚卸資産、前払費用、未払金、前受金及び預り金を含めている。
なお、前期末及び当期末残高は、下記2に記載するとおりである。

2. 次期繰越収支差額に含まれる資産及び負債の内訳

(単位:円)

科 目	前期末残高	当期末残高
現金預金	13,608,565	12,297,308
未 収 金	143,147	106,428
棚 卸 資 産	10,280,340	11,896,848
前 払 費 用	204,465	122,364
合 計	24,236,517	24,422,948
未 払 金	1,642,274	1,226,790
前 受 金	664,000	862,300
預 り 金	954,888	1,083,403
合 計	3,261,162	3,172,493
次期繰越収支差額	20,975,355	21,250,455

2019 年度事業計画

自:2019 年4月 1日
至:2020 年3月 31 日

一般財団法人つくば市国際交流協会

2019 年度事業計画

つくば市国際交流協会は、設立から6年が経過しました。

2019年2月1日現在、つくば市には133か国9,630名の外国人が住民登録しており、ゆるやかに増加しています。近年は特にベトナム、フィリピン、インド国籍者が増えています。

つくば市は、2018年2月に発表した「持続可能都市ヴィジョン」により、国連の持続可能な開発目標(SDG's)の考え方を取り入れました。当協会は、つくば市の方針に従い、SDG's未来都市(持続可能な都市・地域づくりを目指す)の実現を当協会の事業を通じて実践して参ります。

2019年度は、グローバルなつくば市の地域づくりのパートナーとなる企業および市民を増やすため、賛助会等の会員の開拓に取り組みます。

2019年度は、事業内容を一部見直し、下記3点を重点目標として取り組みます。

1 言語サービスの充実

① 医療通訳での生活支援

医療通訳ボランティアの派遣は、2018年度に派遣件数が前年度の2倍以上の伸びを見せたことから、医療通訳の病院における活動はかなり浸透してきたと考え、2019年度からは、医療通訳ボランティア派遣に関する協定を締結した病院のみへの派遣に変更になります。今後は、更に多くの病院との協定締結を目指し、新たな病院との話し合いを開始できるよう取り組みます。

引き続き医師会などを通じて、地域の医院・クリニックなどに対して医療通訳ボランティア派遣制度の周知、ボランティアの通訳レベルの向上、対応言語の充実についても検討して参ります。

② 日本語学習機会の拡充

外国人(外国語として日本語を学習しなければならない市民)にとって、生活言語としての日本語学習機会を得ることは必須です。そして特に本人の意思に関係なく、保護者の意思により生活環境や学習環境を変えられた、小中学生等学齢期の日本語教育はこどもたちの将来の進路にも深く影響します。これらに対応できる日本語ボランティアは、外国人の増加に比べて、不足に陥っております。引き続き筑波学院大学と共催し、日本語指導者の育成・研修事業を行います。また、つくば市教育局との連携のもと、市内数か所において「こども日本語勉強会」を引き続き開催し、小中学生等の日本語学習機会の充実を図ります。

日本の教育制度、特に義務教育卒業後にあたる高校進学は、日本独自のものであり、外国人にとってわかりにくく、つくば市に在住後なるべく早い時期に教育制度や費用、学校生活などについて知る機会を作り、十分な準備ができるよう、高校進学ガイダンスを継続して開催します。また、関東圏内の支援団体との連携も引き続き利用し、問題の解決などつくばの活動に生かします。

2 市民における国際感覚の涵養

グローバル化の進行により国籍を問わず参加できるイベントとして、外国人の社会参加と、市民のグローバル感覚、及び異文化理解のレベルアップのため、BiViつくば交流サロンにて開催している「世界お茶のみ話」を継続します。また、料理教室はじめ、日本、または外国の文化体験講座なども実施します。

青少年の国際理解プログラムとして、2019年度は韓国大田広域市の青少年をつくばに迎えます。

3 協会の「中期運営計画」

2019年度は今まで調査した結果を基に、事業計画及び実施に向かいます。

2019 年度つくば市国際交流協会事業一覧

国際交流事業

A 外国人生活支援事業(対象:外国人)	
1	日本語 ①日本語講座 ②日本語ボランティア講師入門講座 ③こども日本語指導者研修会 ④こども日本語勉強会
2	医療通訳ボランティア育成・派遣
3	外国人のための相談室
4	外国人高校進学相談会
5	メディカル英会話講座
B 文化交流事業(対象:日本人・外国人)	
1	つくばフェスティバル(国際交流フェア)
2	文化交流 ①世界お茶のみ話 ②日本・外国文化体験
3	姉妹友好都市交流
4	英語でつくばをテーマパークにしちゃおう!
5	英語観光ガイドボランティア募集・研修
6	通訳・翻訳・ホームステイ・文化紹介ボランティア募集・派遣
7	シティーチャットカフェ
C 情報収集・周知・ニーズ調査事業(対象:外国人・日本人)	
1	ニーズ調査・広報(ホームページ・facebook・Link!発行)
2	賛助会員募集

旅券発給支援事業

D 旅券発給支援に関する事業(対象:日本人)

A 外国人生活支援事業(対象:外国人)

1 日本語

①日本語講座

市内在住外国人を対象に、日常生活に必要な日本語(入門から初級)の修得を目的とする。講師は日本語ボランティア講師(TIVONAの会)が担当する。

クラス:昼3クラス、夜6クラス

期 間:4月～9月、10月～3月

場 所:つくばイノベーションプラザ

授業数:昼クラス 各期 16回 (1回2時間、合計 32 時間)

夜クラス 各期 20回 (1回 1.5 時間、合計 30 時間)

定 員:各クラス 15名

②日本語ボランティア講師入門講座

日本語講座で講師をするボランティアを養成する。

回 数:年1回(5日間程度)

③こども日本語指導者研修会

外国につながる児童生徒に対する日本語教育。筑波学院大学や教育委員会と連携して、こどもに対する日本語の指導方法を検討実践する。

・人材育成:こども日本語指導者研修会(筑波学院大学共催)

回 数:年1回(6日間程度:座学及び実習)

※研修会修了者は、ボランティア登録を行うとともに、下記④の講師として活動するほか、教育委員会の求めに応じて市内小中学校において日本語指導に協力する。

・こども日本語支援協議会(仮称)開催(市教育局、大学、協会など)(新規)

※こどもに関係する機関がどのように連携して支援を行うか意見交換し、その体制づくりを検討する。

回 数:年2回程度

④こども日本語勉強会

小中学校の長期休み(夏休み・冬休み・春休み)期間中に、日本語指導が必要な児童生徒を対象として、日本語学習を行う。

・期 間:夏休み4日間、冬休み3日間、春休み2日間

・場 所:市内3か所程度

⑤日本語教育機関等連絡会(仮称)の開催(新規)

つくば市内で日本語教育に携わる団体等が情報共有又は交換する機会を作る。

2 医療通訳ボランティア派遣・研修

市内在住外国人が病院で安心して受診できるように、患者の母語で通訳を行うことを目的とする。2019年度からは、医療通訳ボランティア派遣に関する協定を締結した医療機関への派遣に制度が変更となるため、多くの医療機関との協定締結を進める。また、患者は周辺市町村から市内病院で受診するなど市町村を越えて移動するため、つくば市役所及び近隣市町村国際担当部局並びに同国際交流協会と連携できるよう検討する。

派 遣:随時(病院からの申請による)

派遣先:医療通訳ボランティア派遣協定を締結した病院、クリニック等

対応言語:英語・中国語・スペイン語・ポルトガル語

<p>3 外国人のための相談室</p> <p>在住外国人の様々な相談を受け、その解決又は、より相応しい相談機関を案内することを目的とする。相談員は、研修会などにも参加し対応力の向上を図る。</p> <p>実施日:毎週水曜日(祝日休)</p> <p>時間:10時～13時</p> <p>言語:英語、中国語、日本語</p> <p>場所:協会事務所内</p>
<p>4 外国人高校進学相談会</p> <p>外国につながる人児童生徒及び保護者にとって、学校に関わる様々なトピック(日本語、進学など)は悩みの種となりやすい。とりわけ進学においてトラブルを抱える外国人世帯は数多い。「高校とはなにか?」「試験はどのようなシステムか?」などに関するガイダンスをおこなうことで、外国人親子のサポートを行う。情報提供等を通して外国人児童生徒のキャリア形成に関するフォローを行う。</p> <p>また、県内外支援団体との情報共有を行い知識の蓄積を図るため、研修会等へも積極的に参加する。</p> <p>回数:1回7月頃</p> <p>場所:つくば市内</p> <p>対象:市内在学外国人児童生徒及び保護者ほか</p>
<p>5 メディカル英会話講座</p> <p>外国人患者が病院に受診する際に、受付から診療まで英語でスムーズな対応ができるように、基本的な話し方、用語などを習得すること、医療通訳ボランティアの派遣制度を周知することを目的とする。</p> <p>回数:年1回11月</p> <p>場所:つくば市内</p> <p>対象:病院・クリニックの受付事務担当者、看護師、医師など医療従事者</p>
<p>B 文化交流事業(対象:日本人・外国人)</p>
<p>1 フェスティバル</p> <p>世界の舞踊や歌の披露、料理実演販売、国際理解プログラム</p> <p>協会事業に協力いただく団体または市内活動団体を優先的に募集し、協会見本市の原型を演出し、市民に対して協会事業の周知を図ることを目的とする。</p> <p>実施日:5月11日、12日(予定)</p> <p>募集团体:飲食・物販・団体紹介など25団体、ステージ10団体程度</p>

<p>2 文化交流(世界お茶のみ話、日本・外国文化体験など)</p> <p>つくばを中心に居住する外国人が、母国やその周辺で起こっていることをつくばに伝え、または課題を共有し、日本またはつくばから何ができるのかなど、講演者と聴講者との間で議論し、お互いを知り、理解し、交流する場とすることを目的に行う。その他、協会以外の国際交流グループと連携して、日本・外国文化体験講座なども行う。</p> <p>①世界お茶のみ話(講演会) 実施日:毎月第3土曜日 15:45～17:15 回数:年12回 場所:Bivi つくば 交流サロン</p> <p>②日本・外国文化体験 回数:年6回程度 場所:市内交流センター、イノベーションプラザ、大学など 内容:日本・外国料理、各国踊り体験、ハイキングなど</p>
<p>3 姉妹友好都市交流</p> <p>韓国大田広域市から中学生が来日する。2018年度に参加した、つくばの中学生家庭にホームステイするほか、日本文化体験を通して、日韓の相互理解を図る。</p> <p>タイトル:2019 日韓青少年交流事業 期日:2019年8月22日(木)～25日(日) 場所:つくば市内</p>
<p>4 英語でつくばをテーマパークにしちゃおう!</p> <p>つくばについてレクチャーを受け、ブレインストーミングを行う。英語学習初心者が留学生と交流しながら、語学や外国文化に興味、関心を持てることを目的として開催する。(筑波大学共催事業)</p> <p>回数:年1回(11月～12月頃) 対象:市内在住在学中高生</p>
<p>5 英語観光ガイド</p> <p>海外や他地域からつくばを訪問する外国人に対して、市内の観光スポットの紹介ができるボランティアの育成を目的とする。</p> <p>回数:年1回11月(2日間連続講座)</p>
<p>6 通訳・翻訳・ホームステイ・文化紹介</p> <p>市民・留学生・JICA 研修員などの依頼者に対して、通訳やホームステイ等の支援を行う。また、市内小学校・幼稚園・保育所、特別支援学校などで開催される国際交流イベントなどに外国人を派遣する。</p> <p>時期:随時</p>
<p>7 シティーチャットカフェ</p> <p>英語で市内在住の外国人留学生との交流を目的として開催する。筑波大学と共催</p> <p>回数:12回(毎月1回開催。うち協会は3回担当) 場所:ララガーデンつくば・グローバルビレッジ</p>
<p>C 情報収集・周知・ニーズ調査事業(対象:外国人・日本人)</p>
<p>1 ニーズ調査・広報</p>

① ニーズ調査

外国人・または日本人が、国際交流協会に何を求めているのか、協会の進むべき方向を検討する指針とするためにニーズ調査を継続して行う。

② 広報

協会事業などの情報をホームページや facebook、Link! (機関誌) などを通じて周知する。

2 賛助会員募集

協会を資金面から支援いただくために募集を行う。

個人会員 一口 2,000円/年度

団体会員 一口10,000円/年度

法人会員 一口20,000円/年度

旅券発給支援事業

D 旅券発給支援に関する事業(対象:日本人)

つくば市パスポートセンター支援のため、写真撮影、印紙・証紙、葉書、切手等の販売を行う。

営業日:月曜～金曜日(土日祝、12月29日～1月3日休み)

時間:午前8時30分～午後5時15分

2019 年度収支予算

自：2019 年4月 1日

至：2020 年3月 31 日

一般財団法人つくば市国際交流協会

2019年度収支予算書(資金収支計算ベース)
2019年4月1日から2020年3月31日まで

(単位:千円)

科目	当年度	前年度	増減
I 事業活動収支の部			
1 事業活動収入			
①基本財産運用収入	5	5	0
基本財産利息収入	5	5	0
②事業収入	157,600	163,110	△ 5,510
旅券発給支援に関する事業収入	157,600	163,110	△ 5,510
③補助金等収入	34,000	34,000	0
地方公共団体補助金収入	34,000	34,000	0
④負担金収入	3,036	4,108	△ 1,072
受取負担金収入	3,036	4,108	△ 1,072
⑤会費収入	970	970	0
賛助会会費収入	970	970	0
⑥雑収入	16	16	0
受取利息収入	6	6	0
雑収入	10	10	0
事業活動収入計	195,627	202,209	△ 6,582
2事業活動支出			
①事業費支出	176,117	179,517	△ 3,400
国際交流事業支出	19,961	19,576	385
給与(職員)	9,849	9,670	179
給与(嘱託職員)	2,698	2,223	475
事業費支出	7,414	7,683	△ 269
旅券発給支援に関する事業支出	156,156	159,941	△ 3,785
②管理費支出	17,357	21,533	△ 4,176
人件費支出	10,411	15,153	△ 4,742
本部運営費支出	6,946	6,380	566
事業活動支出計	193,474	201,050	△ 7,576
事業活動収支差額	2,153	1,159	994
II 投資活動収支の部			
1投資活動収入			
投資活動収入計	0	0	0
2投資活動支出の部			
①特定資産取得支出	708	0	708
退職給付引当資産取得支出	708	0	708
投資活動支出計	708	0	708
投資活動収支差額	△ 708	0	△ 708
III 財務活動収支の部			
1財務活動収入			
財務活動収入計	0	0	0
2財務活動支出			
①借入金返済支出	0	1,000	△ 1,000
短期借入金返済支出	0	1,000	△ 1,000
財務活動支出計	0	1,000	△ 1,000
財務活動収支差額	0	△ 1,000	1,000
IV 予備費支出	0	0	0
当期収支差額	1,445	159	1,286
前期繰越収支差額	21,134	20,975	159
次期繰越収支差額	22,579	21,134	1,445

(注)借入金限度額 10,000,000円

2019 年度補正予算

自：2019 年5月 28 日

至：2020 年3月 31 日

一般財団法人つくば市国際交流協会

2019年度収支補正予算書(資金収支計算ベース)

2019年5月28日から2020年3月31日まで

(単位:千円)

科目	当年度	補正額	予算現額
I 事業活動収支の部			
1 事業活動収入			
①基本財産運用収入	5	0	5
基本財産利息収入	5	0	5
②事業収入	157,600	0	157,600
旅券発給支援に関する事業収入	157,600	0	157,600
③補助金等収入	34,000	0	34,000
地方公共団体補助金収入	34,000	0	34,000
④負担金収入	3,036	0	3,036
受取負担金収入	3,036	0	3,036
⑤会費収入	970	0	970
賛助会会費収入	970	0	970
⑥協賛金収入	0	972	972
協賛金収入	0	972	972
⑦雑収入	16	0	16
受取利息収入	6	0	6
雑収入	10	0	10
事業活動収入計	195,627	972	196,599
2事業活動支出	0	0	0
①事業費支出	176,117	560	176,677
国際交流事業支出	19,961	560	20,521
給与(職員・嘱託職員)	0	0	0
給与(職員)	9,849	0	9,849
給与(嘱託職員)	2,698	0	2,698
事業費支出	7,414	560	7,974
旅券発給支援に関する事業支出	156,156	0	156,156
②管理費支出	17,357	412	17,769
人件費支出	10,411	0	10,411
本部運営費支出	6,946	412	7,358
事業活動支出計	193,474	972	194,446
事業活動収支差額	2,153	0	2,153
II 投資活動収支の部	0	0	0
1投資活動収入	0	0	0
投資活動収入計	0	0	0
2投資活動支出の部	0	0	0
①特定資産取得支出	708	0	708
退職給付引当資産取得支出	708	0	708
投資活動支出計	708	0	708
投資活動収支差額	△ 708	0	△ 708
III 財務活動収支の部	0	0	0
1財務活動収入	0	0	0
財務活動収入計	0	0	0
2財務活動支出	0	0	0
①借入金返済支出	0	0	0
短期借入金返済支出	0	0	0
財務活動支出計	0	0	0
財務活動収支差額	0	0	0
IV 予備費支出	0	0	0
当期収支差額	1,445	0	1,445
前期繰越収支差額	21,134	115	21,249
次期繰越収支差額	22,579	115	22,694

(注)1 借入金限度額 10,000,000円